

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Manual instruction / Guarantee



**PGS 1502CA**

Компактный отпариватель для одежды  
Compact Garment Steamer

**Компактный отпариватель для одежды**  
**POLARIS**  
**Модель PGS 1502CA**

**Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## **Оглавление**

Общие указания по безопасности.....	2
Специальные указания по безопасности прибора .....	3
Сфера использования .....	4
Описание прибора.....	5
Комплектация .....	5
Подготовка к работе .....	6
Эксплуатация прибора.....	6
Чистка и хранение.....	11
Если у Вас возникла проблема .....	12
Технические характеристики.....	13
Информация о сертификации .....	13
Гарантийное обязательство.....	14

- Используйте прибор только по назначению.
- Перед началом использования этого прибора тщательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без присмотра! Всегда отключайте прибор от сети, когда им не пользуетесь.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Прибор может быть включен только в сеть с заземлением. Для обеспечения Вашей безопасности заземление должно соответствовать установленным электротехническим нормам. Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- При использовании удлинителя, убедитесь, что он заземлен.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода. Всегда гладко расправляйте провод на время хранения.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

## **Специальные указания по безопасности данного прибора**

- Запрещается подключение отпаривателя через тройник совместно с другими электроприборами.
- Во избежание поражения электрическим током не опускайте шнур, штепсельную вилку, прибор в воду или другие жидкости.
- Всегда отключайте отпариватель от сети перед его чисткой и перед тем, как налить или вылить воду из резервуара, а также в том случае, если вы не пользуетесь устройством.
- Не оставляйте без присмотра отпариватель, включенный в сеть. Отключайте отпариватель от сети при выходе из помещения, где Вы отпариваете, даже если Вы покидаете помещение на очень короткое время.
- Не подпускайте близко к отпаривателю детей, так как попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Верхняя часть отпаривателя нагревается во время работы, во избежание получения ожогов держите отпариватель в руке на уровне кнопки подачи пара.
- Не закрывайте отверстия выхода пара и не допускайте их засорения.
- **Никогда не осуществляйте отпаривание одежды, надетой на человека.**
- Не пользуйтесь отпаривателем рядом с работающей плитой или электронагревательными приборами.
- Используйте только насадки, входящие в комплект.

- Не включайте прибор без воды. Отключайте устройство, как только в резервуаре закончилась вода.
- Не направляйте отпариватель на людей, животных, растения, а также на мебель, электроприборы, книги и любые предметы, которые могут быть повреждены горячим паром.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или с подошвой утюга.
- Отключайте отпариватель от электрической сети на время чистки, хранения или заполнения резервуара для воды.
- Не пользуйтесь неисправным отпаривателем. В случае неисправности обратитесь в уполномоченный сервисный центр для проведения ремонта.
- Неквалифицированный ремонт может стать причиной травмы пользователя или повреждения прибора.
- Не заливайте уксус или средства против накипи в резервуар для воды. Заливайте в резервуар только чистую воду, прошедшую дополнительную очистку бытовыми фильтрами (при необходимости). Не используйте газированную воду и парфюмерные добавки.
- Внимание! Перед тем как упаковать прибор и убрать его на хранение, дайте ему полностью остыть в вертикальном положении.

## **Сфера использования**

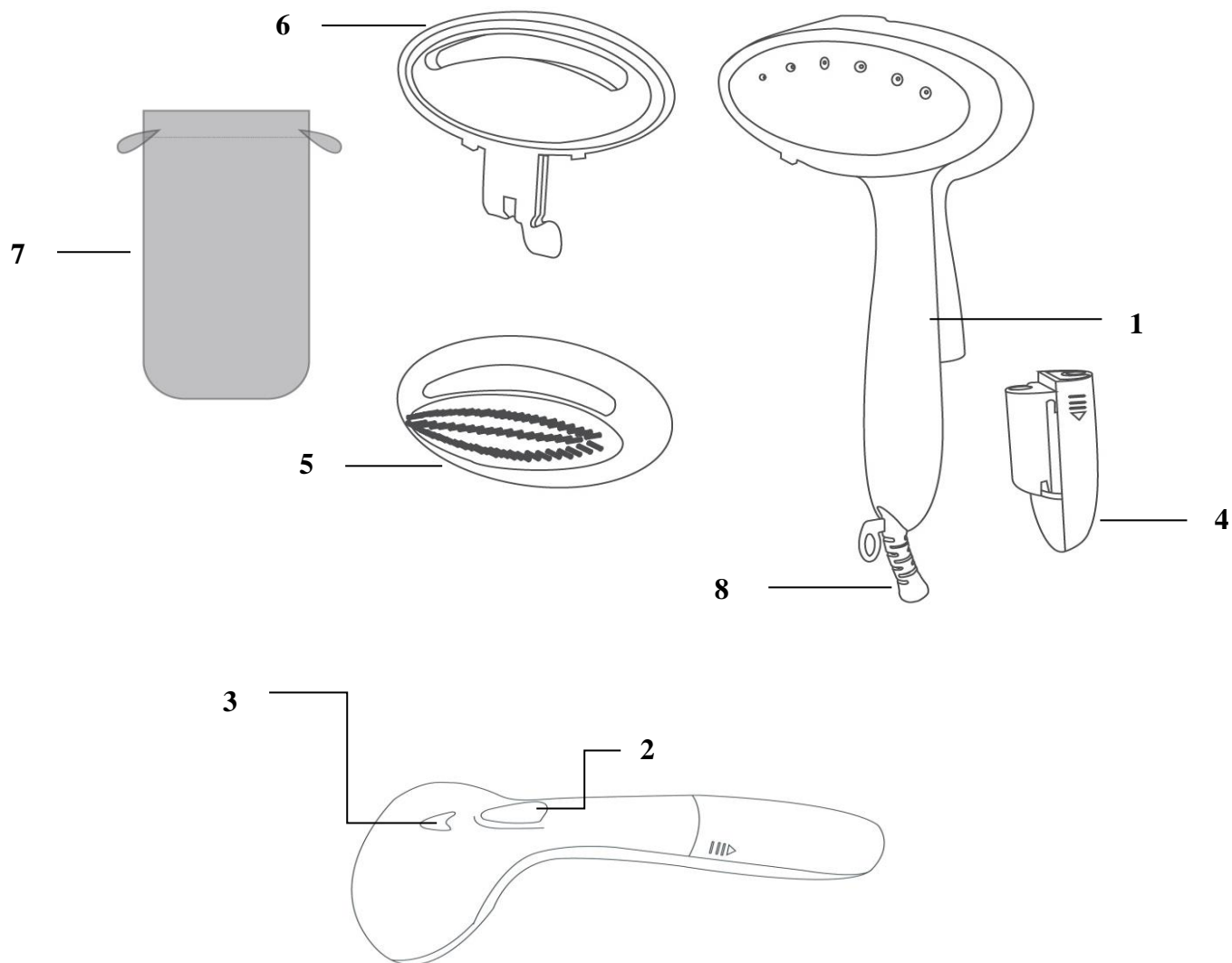
Прибор предназначен исключительно для бытового использования в соответствии с данной Инструкцией. Прибор не предназначен для промышленного использования.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

Отпариватель можно использовать для разглаживания складок на одежде из любых типов тканей. Если вы сомневаетесь в использовании отпаривателя для определенного типа ткани или предмета одежды, руководствуйтесь данными на ярлыке изделия. Если подобная информация отсутствует, попробуйте отпарить небольшой участок ткани с изнаночной стороны.

Отпаривая такие ткани как шелк и вельвет, держите отпариватель на некотором расстоянии от изделия.

## Описание прибора



1. Корпус устройства
2. Кнопка подачи пара
3. Световой индикатор нагрева
4. Съёмный резервуар для воды

5. Щетка- насадка для удаления ворсинок и загрязнений
6. Насадка для отпаривания стрелок на брюках
7. Чехол для хранения
8. Петля для подвешивания

## Комплектация

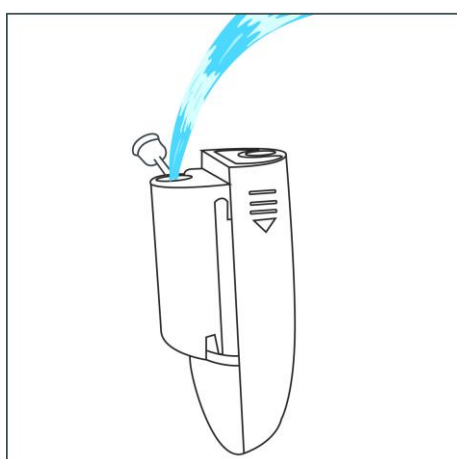
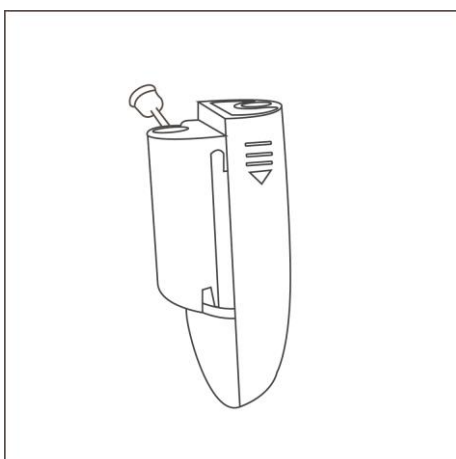
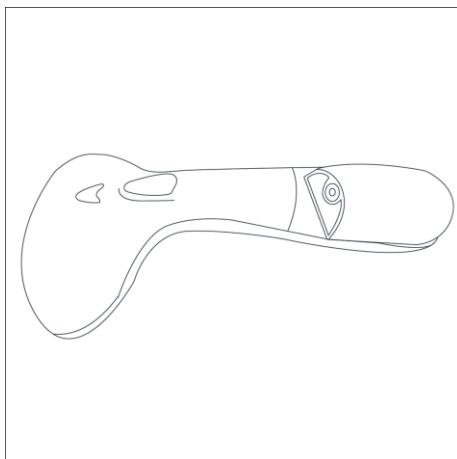
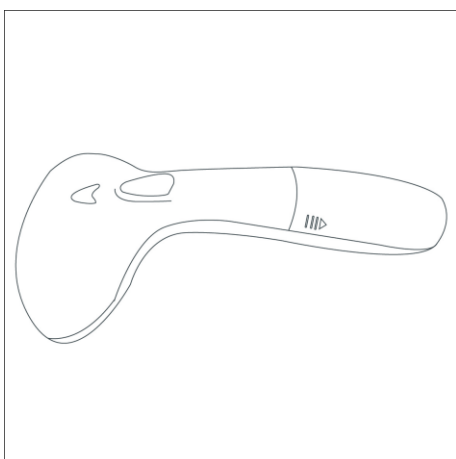
1. Прибор
2. Насадка-щётка
3. Насадка для отпаривания стрелок на брюках
4. Инструкция пользователя
5. Чехол для хранения
6. Список сервисных центров
7. Гарантийный талон

## Подготовка к работе

- Удалите весь упаковочный материал.
- Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.
- Протрите корпус отпаривателя слегка влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Перед первым использованием прибора отпарьте сначала кусок ненужной ткани, чтобы убедиться, что рабочая поверхность достаточно чистая.
- Некоторые части отпаривателя смазаны при изготовлении, и при первом включение может немного дымить. Спустя некоторое время после начала использования это прекратится.

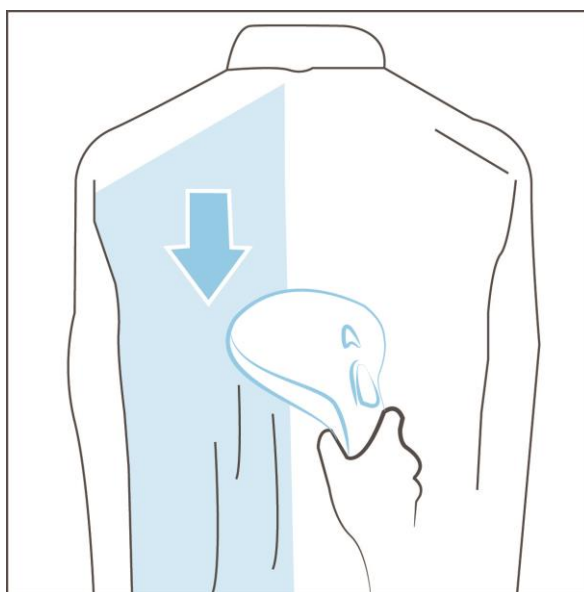
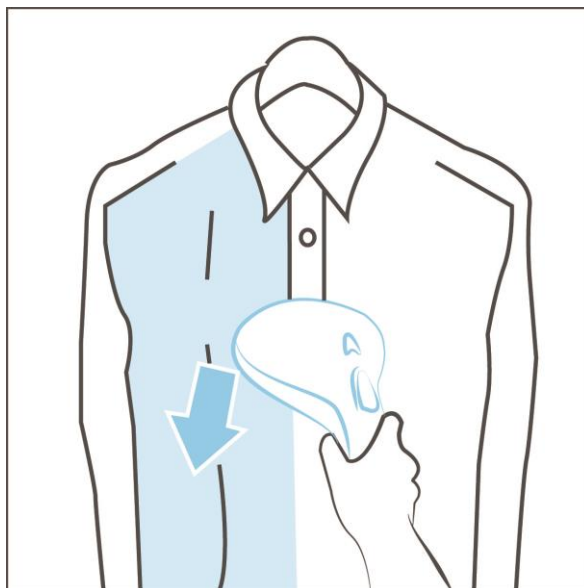
## Эксплуатация прибора

- Снимите резервуар для воды с прибора, потянув его вниз и на себя.
- Откройте крышку заливочного отверстия.
- Заполните резервуар водой полностью и плотно закройте крышку. Капли воды на корпусе сотрите сухой тканью.
- Установите резервуар на место.



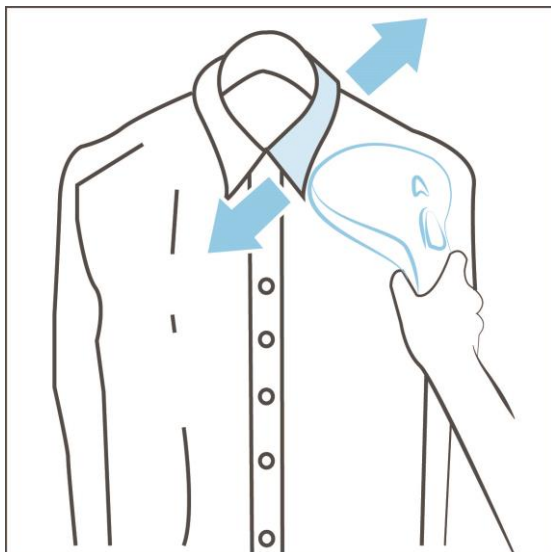
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку, при этом загорится световой индикатор нагрева.
- Устройство готово к использованию через 45-50 сек.
- Когда отпариватель будет готов к работе, включите подачу пара, нажав на кнопку, и направьте струю пара в сторону в течение нескольких секунд (первый выпуск пара может содержать капли воды).
- Для прекращения подачи пара отпустите кнопку.

- Во время отпаривания на одежде могут образовываться небольшие мокрые пятна. Одежда также может быть влажной из-за пара.
- Медленно проводите отпаривателем по ткани сверху вниз. Расправляйте ткань свободной рукой.

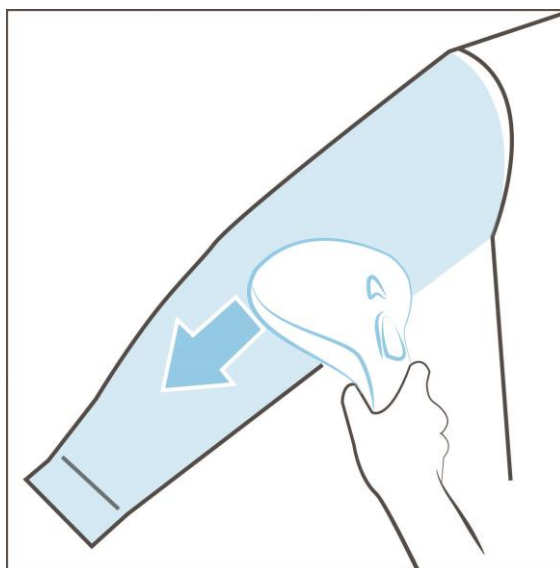


- Для разглаживания рубашек с пуговицами застегните верхнюю пуговицу, чтобы расправить ткань.

- Удерживая кнопку подачи пара, перемещайте отпариватель горизонтально вдоль воротничка

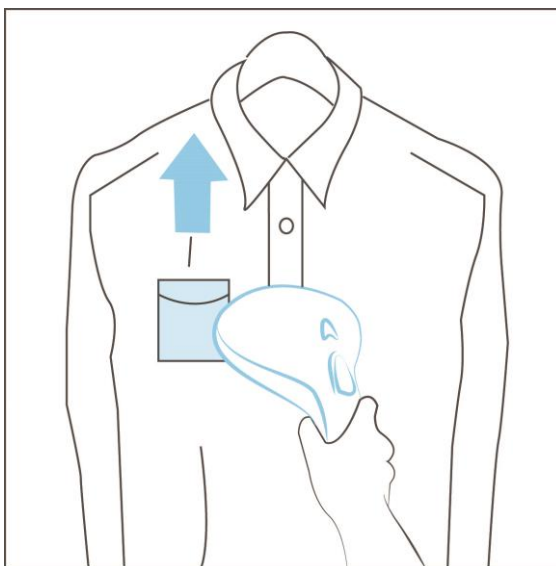


- Отпаривая рукава, начинайте с плеч и перемещайте отпариватель вниз. Свободной рукой оттягивайте рукав вниз по диагонали.





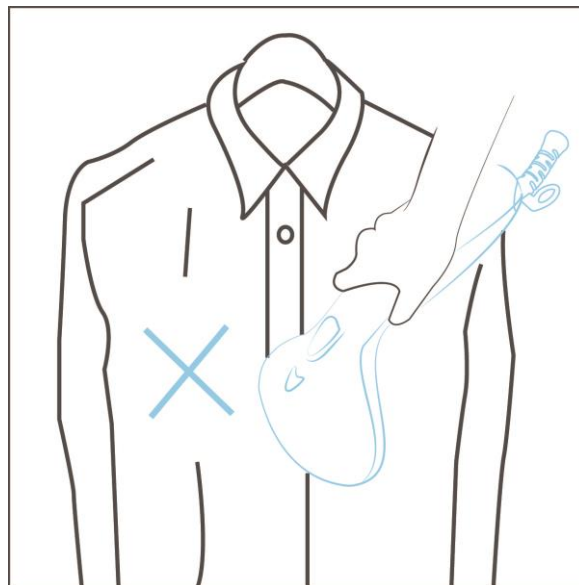
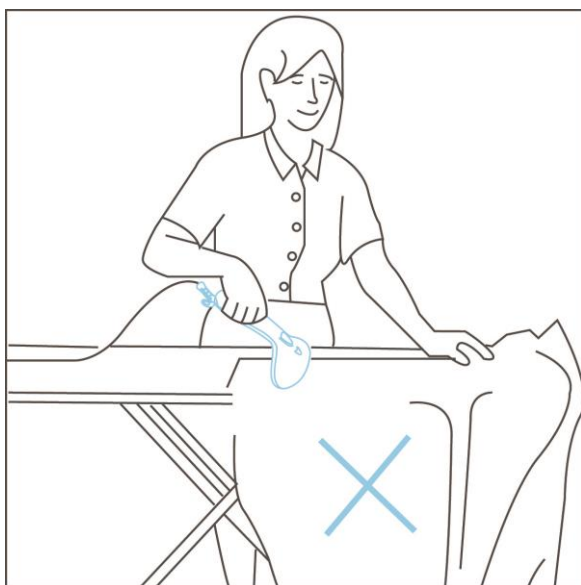
- Разглаживая карманы на рубашке, перемещайте отпариватель снизу-вверх.



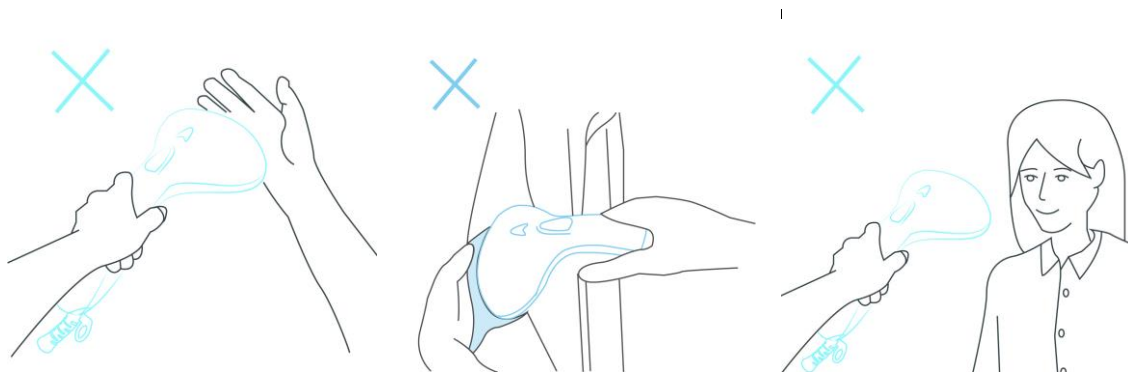
- После окончания работы выньте вилку сетевого шнура из розетки и дайте отпаривателю остыть.

**Примечание:**

*Не ставьте прибор на гладильную доску, горизонтальную поверхность и не переворачивайте его. В противном случае подача пара будет неравномерной. Для оптимальной подачи пара всегда держите отпариватель вертикально.*



- Не подкладывайте руку под ткань во время подачи пара. Расправьте ткань, потянув ее за края.
- Никогда не направляйте отпариватель на человека.



## Завершение работы

- После отпаривания одежда должна остыть и высохнуть, для этого может потребоваться некоторое время.
- После окончания работы выньте вилку сетевого шнура из розетки и дайте отпаривателю остыть.
- Снимите резервуар для воды, откройте крышку заливного отверстия и слейте остатки воды.

## Примечание:

- *Время непрерывной работы отпаривателя должно составлять не более 15-20 минут.*
- *Прибор можно использовать для быстрого отпаривания одежды и придания вещам естественного вида. Для отпаривания одежды с глубокими складками и создания официального образа рекомендуем дополнительно воспользоваться утюгом.*

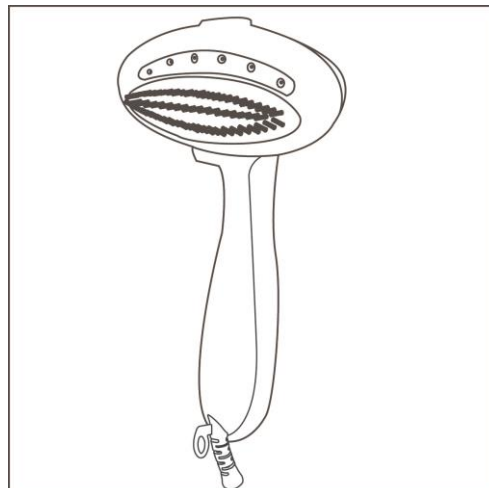
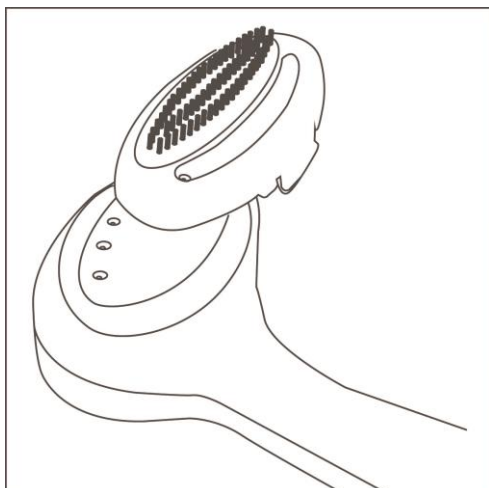
## Выбор воды

Для наполнения резервуара используйте водопроводную воду. Если водопроводная вода жесткая, то рекомендуется смешивать ее с дистиллированной водой в соотношении 1:1, при очень жесткой воде смешивайте ее в соотношении 1:2 или используйте только дистиллированную воду.

## Использование насадки-щетки

Насадка-щетка улучшает проникновение пара в толстые и тяжелые ткани и облегчает разглаживание складок. Насадка предназначена для работы с паром.

- Оденьте насадку-щётку на отпариватель.

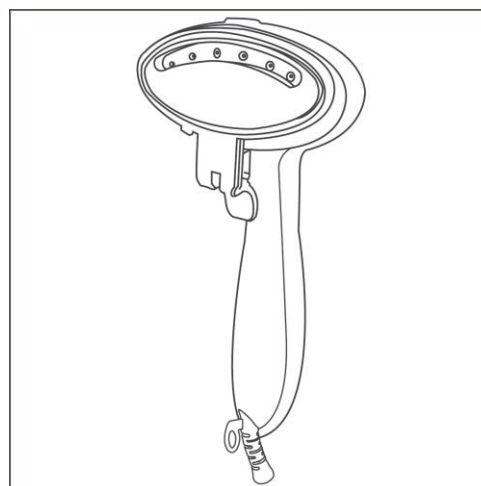
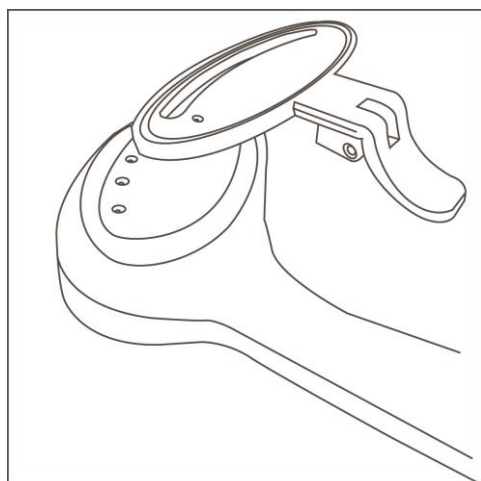


- Удерживая кнопку подачи пара, медленно проводите насадкой по ткани.
- Отключите устройство от сети и дождитесь его остывания перед тем, как установить или снять насадку. Для снятия насадки щетки потяните за фиксатор насадки.

## Использование насадки для отпаривания стрелок на брюках

Насадка для создания стрелок используется в целях создания стрелок на рубашках и брюках.

Установите насадку для отпаривания стрелок, так чтобы специальный выступ на корпусе отпаривателя надежно зафиксировался в пазу насадки.



## Чистка и хранение

- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть. Затем слейте остатки воды из резервуара.
- При чистке не применяйте агрессивных, абразивных веществ, а также органических растворителей.
- Протрите корпус отпаривателя и поверхность с отверстиями выхода пара мягкой влажной тканью, после чего вытрите насухо.
- Насадки промывайте под струей воды, предварительно сняв ее с отпаривателя.

- Повторяйте эти действия после каждого использования.
- Ни в коем случае не погружайте корпус отпаривателя, сетевого шнур или вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.
- Храните прибор в прохладном сухом месте.

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

## Если у Вас возникла проблема

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Отпариватель не вырабатывает пар	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отпариватель не нагрелся до необходимой температуры</li> <li>• Кнопка подачи пара нажата не полностью</li> <li>• Низкий уровень воды в резервуаре</li> <li>• Резервуар для воды установлен неправильно</li> <li>• Вы перевернули отпариватель, поэтому вода из резервуара не поступает в отпариватель</li> <li>• Вы держите отпариватель горизонтально и отпариваете вещи на плоской поверхности</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перед началом работы дайте отпаривателю нагреться в течение примерно 45 секунд</li> <li>• Плотно нажмите на кнопку подачи пара</li> <li>• Отключите отпариватель от сети и наполните резервуар для воды</li> <li>• Установите резервуар для воды соответствующим образом</li> <li>• Держите отпариватель вертикально <i>Данная модель отпаривателя предназначена только для вертикального отпаривания. Не используйте отпариватель для горизонтального отпаривания одежды</i></li> </ul>
Из отверстий для подачи пара капает вода	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Резервуар для воды установлен неправильно</li> <li>• Отпариватель не нагрелся до необходимой температуры</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите резервуар для воды соответствующим образом</li> <li>• Перед началом работы дайте отпаривателю нагреться в течение примерно 45 секунд</li> </ul>
В отпаривателе слышен звук работающего насоса, ручка вибрирует	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вода заканчивается из резервуара в сопло отпаривателя для дальнейшего преобразования в пар</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это является нормальным явлением и не указывает на неисправность прибора</li> </ul>
Отпариватель не нагревается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Неправильное подключение к сети</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что вилка шнура питания правильно вставлена в розетку, а розетка исправна.</li> </ul>

## Технические характеристики

PGS 1502CA – компактный отпариватель для одежды электрический бытовой торговой марки POLARIS  
Напряжение: 220 – 240 В  
Частота: ~50 Гц  
Мощность: 1500 Вт  
Класс защиты – I

*Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.*

## Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ.

Сертификат соответствия № TC RU C-US.AЛ16.B.01992 серия RU № 0227830.

Срок действия с 23.10.2014 по 22.10.2019.

Выдан: орган по сертификации продукции Общества с ограниченной ответственностью "Гарант Плюс", 121170, г. Москва, Кутузовский пр-кт, д. 36, стр.3.



Расчетный срок службы изделия: 3 года

Гарантийный срок: 1 год со дня покупки

## Производитель:

TEXTON CORPORATION LLC - ООО «ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН»

1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, State of Delaware 19801, United States of America

1313 Н. Маркет Стрит, Помещение 5100, Уилмингтон, Штат Делавэр 19801, Соединенные Штаты Америки

## Уполномоченный представитель на территории РФ:

ООО «Голдтехсервис»

119331 г. Москва, ул. Кравченко, д. 10

Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78

## ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

Изделие: **Компактный отпариватель для одежды**

Модель: **PGS 1502CA**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией «Textron Corporation LLC» в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов вовнутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - Износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами\*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

\*Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)